

**NOTIFICATIONS concernant les
MALADIES PESTILENTIELLES
aux termes des Conventions sanitaires
internationales**

Les notifications de premiers cas de peste, choléra ou fièvre jaune, ou d'apparition d'épidémies de typhus exanthématique ou de variole, sont signalées par des caractères gras.

Explication des signes utilisés dans le Relevé: Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

* Renseignements télégraphiques transmis par la Station d'Informations épidémiologiques (Organisation Mondiale de la Santé), Singapour.

† Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau régional de l'Organisation Mondiale de la Santé pour la Méditerranée orientale, Alexandrie.

x Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau sanitaire panaméricain, Washington.

Choléra — Cholera

Asie — Asia	19-25.XI		Depuis/from 19.III.50	
	C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA: * Rangoon (MA)	1i		0	

BIRMANIE — BURMA	12-18.XI	
	C.	D.
	175p	119p

BIRMANIE — BURMA dont — incl.: Divisions:	5-11.XI		29.X-4.XI	
	C.	D.	C.	D.
Magwe	31	18	10	5
Mandalay	12	6	2	0
Pegu	10	6	1	2
Sagaing	3	0	1	0

BIRMANIE — BURMA dont — incl.: Divisions:	22-28.X		15-21.X	
	C.	D.	C.	D.
Irrawaddy	...	...	1	0
Magwe	23	11	6	5
Mandalay	0	0	0	0
Pegu	1	0	14	8

CAMBODGE — CAMBODIA: Province de Kratié	5-11.XI	
	C.	D.
	6s ¹	

¹ Cas suspects, voir R.E.H. 204 — Suspected cases, see R.E.H. 204.

A Port aérien. — Airport.
M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.
h Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.
i Cas importé. — Imported case.
j Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
r Chiffres révisés, mais pas nécessairement définitifs. — Revised (but not necessarily final) figures.

**NOTIFICATIONS relating to
PESTILENTIAL DISEASES
under the International Sanitary
Conventions**

Notifications of first cases of plague, cholera or yellow fever or of epidemic outbreaks of typhus fever or smallpox are shown in heavy type.

Explanation of symbols used in the Record: It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.

* Telegraphic information transmitted by the Epidemiological Intelligence Station (World Health Organization), Singapore.

† Telegraphic information transmitted by the Regional Office of the World Health Organization for the Eastern Mediterranean, Alexandria.

x Telegraphic information transmitted by the Pan-American Sanitary Bureau, Washington.

INDE — INDIA:	19-25.XI		12-18.XI	
	C.	D.	C.	D.
Calcutta (MA)	46h	13	45j	10
Cuddalore (M)	1	1	1	1
Madras (MA)	25	3	22	4
Negapatnam (M)	1	1	7	2
Tiruchirappalli (A)	8	6	10	6

INDE — INDIA Etats — States:	12-18.XI		5-11.XI	
	C.	D.	C.	D.
Assam	...	...	105	71
Bihar	45p	21p	32	17
Bombay	163p	78p	205p	76p
Hyderabad	10p	4p	1p	1p
Madhya Pradesh	4p	2p	1p	0p
Madras	...	...	1 017p	471p
Mysore	48	25	18p	10p
Orissa	10p	8p	4p	2p
Uttar Pradesh	12p	6p	13p	5p
Vindhya Pradesh	...	...	4	0
Western Bengal	...	...	182p	81p

INDE — INDIA Etats — States:	29.X-4.XI		22-28.X	
	C.	D.	C.	D.
Assam	66	30	29	20
Bihar	188	85	149	55
Bombay	402	174	871	304
Hyderabad	201	93	168	84
Madhya Pradesh	30	14	68	33
Madras	1 766p	700p	5 662	2 639
Mysore	34	15	17p	10p
Orissa	5	3	13	7
Rajasthan	...	...	13	8
Travancore-Cochin	6	5	1	1
Uttar Pradesh	16p	9p	95	45
Western Bengal	117p	40p	138	53

INDE (ETABLIS. FRANÇAIS DE L') — INDIA (FRENCH ESTABL. IN)	13-19.XI		6-12.XI	
	C.	D.	C.	D.
dont — incl.: Karikal	8	1	7	6
	8	1	7	6

PAKISTAN Province: East Bengal	12-18.XI		5-11.XI	
	C.	D.	C.	D.
	20p	8p	3p	1p

PAKISTAN Province: East Bengal	29.X-4.XI		22-28.X	
	C.	D.	C.	D.
	318	165	189	104

Fièvre jaune — Yellow Fever

Afrique — Africa		2.XII ^a	
		C.	
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO			
Province de Stanleyville:			
Bondo (Hôpital)		1	

^a Date du télégramme — Date of telegram.

Peste — Plague

Afrique — Africa		11-20.XI		1-10.XI	
		C.	D.	C.	D.
MADAGASCAR		6	2	7	5
dont — incl.: Provinces:					
Fianarantsoa		2	1	2	2
Majunga		1	0	3	1
Tamatave		3	1	1	1
Tananarive		0	0	1	1

Asie — Asia

		12-18.XI	
		C. D.	
BIRMANIE — BURMA		3p	1p

		5-11.XI		29.X-4.XI	
		C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA		4	4	2	0
dont — incl.: Divisions:					
Mandalay		0	2	1	0
Pegu		...	...	1	0
Sagaing		4	2	...	...

		22-28.X		15-21.X	
		2r	3r	7r	4r
BIRMANIE — BURMA		0	2	3	0
dont — incl.: Div..					
Irrawaddy		...	...	1	1
Magwe		1	0	2	2
Mandalay		1	1	1	1
Sagaing		1	1	1	1

CHINE — CHINA		C. D.	
Fukien Province:			
Districts:			
Fuching (1-10.VII)		0r	1
Nan An (21-30.VI)		1	0
Tung An (1-30.VI)		14r	6r

		12-18.XI		5-11.XI	
		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA					
Etats — States					
Bhopal		..	...	4	1
Bombay		..	..	3p	1p
Hyderabad		10p	2p	7p	4p
Madhya Pradesh		..	...	12p	0p
Madras		..	...	16p	4p
Mysore		16	17	26	9
Uttar Pradesh		35p	12p	17p	7p
Vindhya Pradesh		2	0	6	0

A Port aérien. — Airport.
M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.
b Peste bubonique. — Bubonic plague.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
r Chiffres revistés, mais pas nécessairement définitifs. — Revised (but not necessarily final) figures.
y Turquie d'Europe. — Turkey in Europe.

		29.X-4.XI		22-28.X	
		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA					
Etats — States:					
Bhopal		7	1	9	2
Bihar		2	0	0	0
Bombay		15	7	1	1
Hyderabad		54	14	65	16
Madhya Pradesh		155	27	276	56
Madras		1p	0p	3	1
Mysore		20	9	9	1
Uttar Pradesh		19p	10p	27	16

		15-21.X		2-14.X	
		C.	D.	C.	D.
INDONÉSIE — INDONESIA: *					
Djogjakarta (A)		2	...	3	3

		18-25.XI		14-18.XI	
		C.		C.	
VIET-NAM *		1b		3b	
dont — incl.:					
Phanthiet (rural)		1b		3b	

Typhus exanthématique — Typhus Fever

Afrique — Africa		12-18.XI	
		C.	
EGYPTE — EGYPT:†			
Cairo (A)		1	

		3-9.XI	
		C.	
UNION SUD-AFRICAINE — UNION OF SOUTH AFRICA			
Cape:			
Maclear District		present	

Amérique — America		1-30.IX		1-31.VIII	
		C.	D.	C.	D.
GUATEMALA X		1	1	7	0

Asie — Asia		26.XI-2.XII		19-25.XI	
		C.		C.	
IRAK — IRAQ		2		0	
dont — incl.:					
Baghdad (A)		2		0	

		21-27.X		14-20.X	
		C.	D.	C.	D.
IRAN		3p		1p	
dont — incl.: Depts.:					
Tauriz		2p		1p	
Teheran		1p		0p	

		23-29.IX		16-22.IX	
		C.	D.	C.	D.
IRAN		1		2	
dont — incl.: Depts:					
Caspine		1		0	
Tauriz		0		2	

		26.XI-3.XII		19-25.XI	
		C.	D.	C.	D.
TURQUIE — TURKEY					
dont — incl.:					
Istanbul (MA) y		1		7	
		0		1	

**Typhus exanthématique (suite) —
Typhus Fever (continued)**

Asie (suite) — Asia (continued)

	1-31.X		1-30.IX	
	C.	D.	C.	D.
TURQUIE — TURKEY	10	1	9	1
dont — incl.: Provinces				
Bolu	0	0	1	0
Bursa	1	0	1	0
Izmir	4	0	1	1
Konya	1	0	0	0
Samsun	1	1	3	0
Seyhan	1	0	1	0
Trabzon	1	0	1	0
Zonguldak	1	0	1	0

Europe

	1-31.X		1-30.IX	
	C.	D.	C.	D.
TURQUIE — TURKEY	3		3	
dont — incl.: Provinces:				
Istanbul	3		2	
Tekirdag	0		1	

Variolo — Smallpox

Afrique — Africa

	11-20.XI		1-10.XI	
	C.	D.	C.	D.
AFRIQUE OCCID. FRANÇAISE — FRENCH WEST AFRICA			15	0
dont — incl.:				
Côte d'Ivoire	...	...	4	0
Dahomey	3	0	3	0
Haute-Volta	..	...	1	0
Niger	..	..	5	0
Soudan	..	..	2	0

	22-24.X		15-21.X	
	C.	D.	C.	D.
CAMEROUN (Adm. britannique) — CAMEROONS (British Adm.)	8	2	1	0
dont — incl.:				
Provinces	8	2	1	0

	19-25.XI		12-18.XI	
	C.	D.	C.	D.
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO	132l		57v	
dont — incl.: Provinces:				
Coquilhatville	3m		0v	
Costermansville	5v		8v	
Elsabethville	5v		0v	
Léopoldville	28v		21v	
Lusambo	8v		1v	
Stanleyville	26v		22v	
Usumbura	57v		5v	

	21.XI ¹	
	C.	D.
CÔTE DE L'OR — GOLD COAST.		
Nsawan District	5	
Prang Village	1	

¹ Date du rapport. — Date of the report.

A Port aérien. — Airport.

M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.

l Dont 131 cas de variola minor. — Including 131 cases of variola minor.

m Dont 2 cas de variola minor. — Including 2 cases of variola minor.

p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.

r Chiffres révisés, mais pas nécessairement définitifs. — Revised (but not necessarily final) figures.

v Variola minor.

11-20.XI 1-10.XI

C. C.

MAROC — MOROCCO
dont — incl.: Région:
Oujda

	2	1
	2	1

22-24.X 15-21.X

C. D. C. D.

NIGERIA:
dont — incl.:

Calabar (M)	1	0	1	0
Lagos (M)	4	2	5	1

1-31.X 1-31.IX

RHODÉSIE DU SUD —
SOUTHERN RHODESIA
dont — incl.: Régions:

	74	27	85	15
--	----	----	----	----

 Charter
 23 | 7 | 28 | 4 |

 Manicaland
 9 | 0 | 8 | 1 |

 Mashonaland East
 6 | 2 | 3 | 0 |

 Matabeleland East
 14 | 1 | 26 | 8 |

 Matabeleland West
 19 | 10 | 3 | 0 |

 Midlands
 3 | 7 | 17 | 2 |

12-14.XI

C.

TANGANYIKA: †
Dar-es-Salaam (MA)

2

22-24.X 15-21.X

C. D. C. D.

TANGANYIKA
dont — incl.: Provinces:

Eastern	1	0	23	1
Lake	0	0	5	0
Southern	2	0	67	16
South Highlands	2	0	0	0
Tanga	0	0	1	0

3-9.XI

UNION SUD-AFRICAINE —
UNION OF SOUTH AFRICA:

 Transvaal:

 Municipal Area Johannesburg

 Marico District

 Pietersburg "

present

 Cape:

 Municipal Area Kimberley

 Municipal Area Kuruman

 Taungs District

present

Amérique — America

19-25.XI

C.

ETATS-UNIS — UNITED STATES ×

4

29.X-4.XI 22-24.X

C. C.

ETATS-UNIS — UNITED STATES

dont — incl.:

 Etats — States:

 Missouri

 Ohio

Missouri	1	0
Ohio	1	0

1-30 IX 1-31 VIII

GUATEMALA ×

	2	1
--	---	---

Asie — Asia

19-25.XI

C.

BIRMANIE — BURMA: *
Akyab (M)

1

12-14.XI

C.

BIRMANIE — BURMA

1p

Variole (suite) — Smallpox (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)		22-28.X		16-21.X	
		C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA		1	4	8	0
dont — incl.: Div.:					
Arakan		1	0	0	0
Irrawaddy		0	1	0	0
Tenasserim		0	3	8	0
		8-14.X		1-7.X	
BIRMANIE — BURMA		6r	6r	16r	2
dont — incl.: Div.:					
Arakan		3	4	7	0
Irrawaddy		3	1	0	0
Magwe		...	...	1	0
Pegu		0	1	3	2
Tenasserim		0	0	5	0
		5-11.XI			
		C.			
CEYLAN — CEYLON:		1i			
Northern Province					
		19-25.XI		12-18.XI	
		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA:		7	1	2	1
Bombay (MA)		99k	56	64	47
Calcutta (MA)		...	...	2	0
Cochin (M)		...	...	2	1
Cuddalore (M)		5	0	0	0
Kanpur (A)		15	3	35	6
Madras (MA)		...	...	10	1
Masulipatnam (M)		1	0	0	0
Negapatnam (M)		1	1	1	0
Tiruchirappalli (A)					
		13-18.XI		5-11.XI	
		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA		8	0	0	0
Etats — States:					
Ajmer		...	...	20	11
Assam		14p	14p	50	10
Bihar		59p	2p	17p	3p
Bombay		3p	1p	...	...
Hyderabad		31p	2p	0	1
Madhya Bahrat		...	...	200p	40p
Madras		14	3	37	8
Mysore		51p	9p	25p	3p
Orissa		2p	0p	...	...
Punjab (I)		51p	16p	45p	15p
Uttar Pradesh		...	...	273p	107p
Western Bengal					
		29.X-4.XI		22-28.X	
		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA		15	4	8	2
Etats — States:					
Assam		...	...	1	0
Bhopal		121	31	45	7
Bihar		28	5	62	10
Bombay		16	4	12	3
Hyderabad		9	4	16	0
Madhya Pradesh		69p	25p	518	112
Madras		13	4	4	2
Mysore		57	12	130	20
Orissa		2	0	1	0
Pepsu		3	0	0	0
Punjab (I)		1	0	1	3
Travancore-Cochin		30p	10p	32	9
Uttar Pradesh		198p	88p	121	63
Western Bengal					
		13-19.XI		6-12.XI	
		C.	D.	C.	D.
INDE (ETABLIS. FRANÇAIS DE L')		24	28	31	15
INDIA (FRENCH ESTABL. IN)					
dont — incl.:					
Pondichéry		24	28	31	15

A Port aérien. — Airport.
M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.
i Cas importé. — Imported case.
k Dont 4 cas importés. — Including 4 imported cases.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
r Chiffres révisés, mais pas nécessairement définitifs. — Revised (but not necessarily final) figures.

INDONÉSIE — INDONESIA *		19-25.XI		12-18.XI	
		C.	D.	C.	D.
Java:					
Djakarta (MA)		1	...	0	...
Surabaia (MA)		...	...	20	...
		6-11.XI		29.X-4.XI	
		C.	D.	C.	D.
INDONÉSIE — INDONESIA *					
Java:					
Bandung (A)		4	...	3	0
Surabaia (MA)		24	10	39	10
Bornéo:					
Bandjermasin (MA)		73	...	...	...
		22-28.X		16-21.X	
		C.	D.	C.	D.
INDONESIE — INDONESIA					
Java:					
Bandung (A)		6	0	4	0
Djogjakarta (A)		..	...	8	...
		15-21.X		8-14.X	
		C.	D.	C.	D.
INDONÉSIE — INDONESIA					
Bornéo:					
Pontianak (MA)		3	3	12	2
		26.XI-2.XII		19-25.XI	
		C.	D.	C.	D.
IRAK — IRAQ					
dont — incl.:					
Arbil	Liwa	0	0	5	1
Kirkuk	"	0	0	4	1
Sulamanayah	"	9	0	3	0
		18-25.XI			
		C.			
IRAN: †		10			
Golpayegan		8			
Kermanchah		1			
Khazvin		1			
Rezayeh		5			
Teheran					
		24.X-5.XI		21-27.X	
		C.	D.	C.	D.
IRAN		5p	5p		
dont — incl.: Depts.:					
Ispahan		4p	1p		
Malayer		0p	4p		
Teheran		1p	0p		
		23-29.IX		16-22.IX	
		C.	D.	C.	D.
IRAN		16	2	7	0
dont — incl.: Depts.:					
Caspine		0	0	2	0
Chahabad		2	1	0	0
Ghom		0	0	3	0
Gorgan		12	1	0	0
Ispahan		1	0	0	0
Kermanchah		1	0	0	0
Tauriz		0	0	2	0
		19-25.XI		12-18.XI	
		C.	D.	C.	D.
PAKISTAN					
Provinces:					
East Bengal		...	...	34p	13p
N.W. Frontier		3	3	2	0
Sind		2p	2p	6	2
		5-11.XI		29.X-4.XI	
		C.	D.	C.	D.
PAKISTAN					
Provinces:					
East Bengal		34p	12p	223	85
N.W. Frontier		2	0	0	0
Sind		...	...	0	1
West Punjab		...	...	3	0